

metabo®

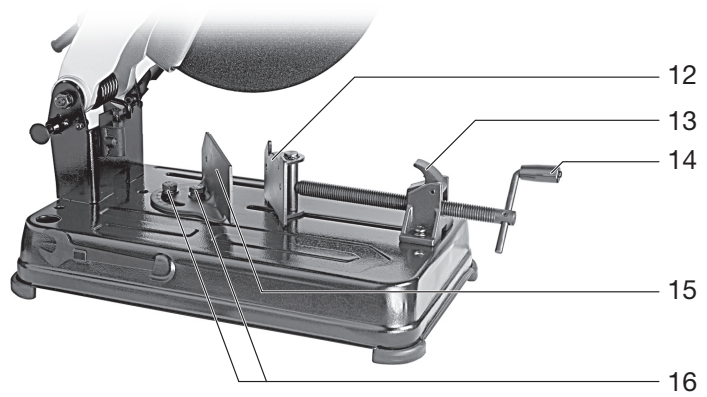
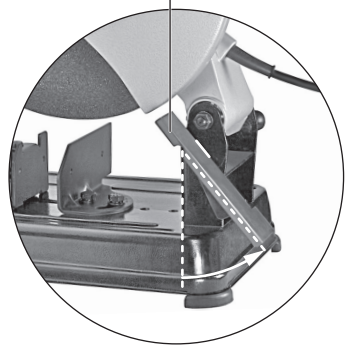
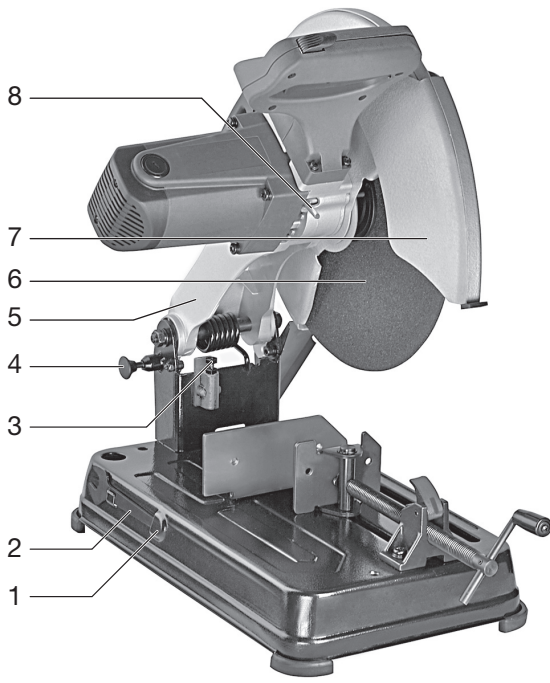
CS 23-355



**ВГ Превод на оригиналната
инструкция за експлоатация**

euromaster

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя.
Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155,
www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.





CS 23-355

*1) Serial Number:
02335..

U	V	230	110	240
I	A	10,5	15	10
P₁	W	2300	1600	2300
P₂	W	1560	1050	1560
n₀	min ⁻¹ (rpm)	4000	4100	4000
D_{max} x B x d	mm (in)	355 x 3 x 25,4 (14 x ³ / ₃₂ x 1)		
H_{max}	mm (in)	●	65 (2 ¹ / ₂)	
		○	125 (5)	117 (4 ⁵ / ₈)
		□	115 x 130 (4 ¹ / ₂ x 5 ¹ / ₈)	100 x 150 (3 ¹⁵ / ₁₆ x 5 ⁷ / ₈)
L_{max}	mm (in)	238 (9 ³ / ₈)		
m	kg (lbs)	16,9 (37)		
a_{hw}/K_{hw}	m/s ²	3,4 / 1,5		
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	91 / 3		
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	104 / 3		

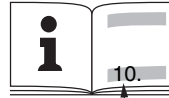
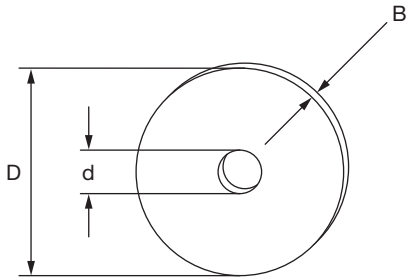


*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 61029-1:2009+A11:2010, EN 61029-2-10:2010+A11:2013, EN 50581:2012

2018-04-26, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. B.F.



A 36-R: 6.16343

A



$D = 350 \text{ mm}$
 $B = 3 \text{ mm}$
 $d = 25,4 \text{ mm}$
 $n_{\text{max}} = 4.365 \text{ min}^{-1}$

B



$D = 350 \text{ mm}$
 $B = 3 \text{ mm}$
 $d = 25,4 \text{ mm}$
 $n_{\text{max}} = 4.365 \text{ min}^{-1}$

A 30-R: 6.16327
A 36-S: 6.16339

C



$D = 350 \text{ mm}$
 $B = 3 \text{ mm}$
 $d = 25,4 \text{ mm}$
 $n_{\text{max}} = 4.365 \text{ min}^{-1}$

A 24-M: 6.16338

Оригинални инструкции

Скъпи клиенти,
Благодарим ви, че ни гласувате доверие като купувате инструменти на Metabo. Всяка машина на Metabo е внимателно тествана и подложена на стриктен качествен контрол от контролните органи на Metabo. Въпреки това експлоатационният живот на машината до голяма степен зависи от Вас. Моля огледайте информацията, която се съдържа в тази инструкция и приложената документация. Колкото по-внимателно боравите със своята машина, толкова по-ще ви служи надеждно.

Съдържание

- 1 Декларация за съответствие
- 2 Условия за употреба
- 3 Общи условия за безопасност
- 4 Специални условия за безопасност
- 5 Преглед
- 6 Първоначално пускане
- 7 Употреба
 - 7.1 Определяне на дълбочина на рязане
 - 7.2 Стяга (менгеме)
 - 7.3 Рязане на детайл 7.4
Включване и изключване
 - 7.5 Транспортиране
- 8 Поддръжка
- 9 Отстраняване на неизправности
- 10 Аксесоари
- 11 Поправка
- 12 Опазване на околната среда
- 13 Технически данни (спецификации)

1 Декларация за съответствие

С настоящето декларираме, че този продукт отговаря на нормите и директивите, цитирани на стр. 3

2 Условия за употреба

Когато е оборудван с оригинални дискове за рязане на Metabo, стационарният ъглошлайф може да извършва сухо рязане (без охладителен агент) на стомана, цветни метали, железни и чугунени профили, и на подобни материали.

Потребителят носи пълна отговорност за щетите причинени поради неправилна употреба.

Общоприети правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност трябва да се спазват.

3 Общи условия за безопасност



Внимание! Когато използвате електрически инструменти трябва да спазвате следните основни мерки за безопасност, за да се предпазите от токов удар, други наранявания или пожар. Прочетете цялата информация преди да ползвате машината и дръжте информацията на сигурно място.

4 Специални условия за безопасност



За ваша собствена защита и за защита на електроинструментите Ви обърнете внимание на всички части от текста, които са маркирани с този символ!



Винаги при работа носете защитни очила и антифони. При необходимост използвайте защитно облекло като противопрахова маска (с клас на защита в зависимост от обработваната повърхност), ръкавици, каска, престилка, подходящи работни обувки

Носете антифони при работа за дълги периоди от време.

Високите нива на шум за продължителен период от време могат да се отразят на слуха.

Прахът създаван по време на работа може да бъде опасен за здравето (напр. по време на обработка на метали и бои, които могат да съдържат олово или други опасни материали). Не трябва да се позволява на праха да прониква в тялото. Носете подходяща маска. Старателно премахнете всякакви наслоявания на прах, като го почистите с прахосмукачка.

Материали, които създават вредни вещества не трябва да се обработват (например Азбест)

Не работете с магнезии.

Не използвайте електрически инструменти в мъглива или влажна среда.



Не използвайте машината в среда, където съществува риск от експлозия, в която искрите могат да причинят пожари, експлозии и други подобни.



Не използвайте циркулярни дискове.

Свет за предотвратяване на инциденти: шлайф машината, трябва винаги да бъде привързана към работна маса с подходящи дълги и здрави винтове.

Опасност от смазване! Не бъркайте в зоната на сглобката, докато се спуска лоста!

Никога не работете с машината без защитен капак (7). Винаги затваряйте защитния капак (7) до долу. Бъдете сигурни, че подвижният защитен капак (7) не е заседнал. Той трябва да се движи свободно.

Проверете машината за потенциални повреди. Преди да продължите да използвате машината, защитните механизми или лесно повредими части, трябва внимателно да се проверят за правилна работа. Повредените предпазни механизми и части трябва да бъдат ремонтирани или заменени в одобрен специализиран сервиз, стига друго да не е посочено в ръководството за експлоатация. Неизправностите на машината, вкл. защитни капаци или дискове за рязане, трябва незабавно да бъдат съобщени, когато те се появят. Неизправностите трябва да бъдат правилно отстранени.

Редовно проверявайте проводниците за повреди. Повредите трябва да се отстраняват от специалисти.

Редовно проверявайте захранващия кабел на машината и го подменете, ако е повреден. Използвайте само трипроводни кабели.

Поддържайте дръжката суха, чиста от прах и масло.

Да не се използват машини с ниска мощност за тежко натоварване.

Придържайте се към инструкциите за смазване и подмяна на инструменти. Съхранявайте машината на сухо, високо и сигурно място, извън обсега на деца.

При работа в запрашена среда, се подсигурете, че вентилационните отвори не са блокирани. В случай, че е необходимо да се премахне прах, първо изключете инструмента от мрежата.

В случай на екстремни депозити на прах, циклите за почистване трябва да се скъсяват и / или трябва да бъде свързан към дефектнотокова защита (ДТЗ).

Когато машината се изключи чрез дефектнотоковата защита, трябва да се провери и почисти.

Използвайте само дискове за рязане, препоръчани от производителя, които отговарят на спецификациите

на съответните стандарти за безопасност на шлифовъчни материали, например БДС EN ISO 12413:2008

Внимание! Използването на други инструменти и аксесоари може да доведе до нараняване.

Режещите дискове трябва да се съхраняват в съответствие със спецификациите на производителя и да се третират внимателно.

Режещия диск да се съхранява на сухо.

Здравината на тези дискове може да намалее от влага или вода. Внимавайте с дисковете. Не ги излагайте на удари или сътресения.

Винаги използвайте оборудване, което отговаря на следните минимални изисквания: Могат да се използват само дискове с укрепващи влакна и смола за спояване на влакната. Максималните обороти в минута (RPM) на режещия диск не трябва да бъдат по-ниски от оборотите на празен ход.

Придържайте се към максималния диаметър режещия диск (виж техническите данни). Не използвайте режещи дискове, които са по-дебели от 3мм (3/32").

Отвора на режещия диск трябва да се подбира в държача, без свободно пространство. Не използвайте адаптери или редуктори.

Спазвайте спецификациите на производителя на инструмента или аксесоара! Придържайте се към инструкцията за употреба на режещия диск.

Бъдете бдителни с части, които са свързани към режещия диск. Внимавайте да не повредите вала, фланеца или винта. Увреждането на тези части може да доведе до счупването на режещия диск. Огледайте диска преди употреба. Не използвайте отчупени, напукани, трошливи, не кръгли, вибриращи, или по друг начин повредени дискове. Трябва да се гарантира, че монтираните режещи дискове са закрепени в съответствие със спецификациите на производителя.

Преди употреба, проверете дали режещите дискове са правилно фиксирани и закрепени, и работете с машината в режим на празен ход за 30 сек. Веднага изключете машината, ако силни вибрации или други неизправности се случат. Ако те се появят извършете преглед на машина, за да се открие причината.

Когато режещия диск се използва до границата на износване (1/3 от външния диаметър), заменете режещия диск.

Издържайте щепсела от контакта преди всякакви корекции или сервизно обслужване да се извършват.

Дискът продължава да се върти, след като устройството е изключено.

Заклучете диска с шпиндела (8) едва, когато диска е в състояние на покой.



Не докосвайте въртящия се диск за рязане. Опасност от нараняване!

Когато режещия диск вибрира твърде силно в режим на празен ход, може да доведе до неговото счупване. В случай на нередности по време на употреба, веднага изключете машината и я ремонтирайте.

Закрепете здраво детайла, като използвате менгемето. По време на обработката, детайла трябва да е подсигурен срещу изместване. Дълги детайли трябва да са стабилни.

Не се опитвайте да режете изключително малки детайли.

Започнете рязане, само след като са достигнати максимални обороти. Използвайте диска само за рязане. Не използвайте страничната повърхнина за шлайфане.

Когато се работи върху детайли с криви или наклонени повърхности, се уверете, че не се прилагат странични сили върху диска. Уверете

се, че искри, произведени по време на работа не представляват риск за потребителя или други членове на персонала и не са в състояние да възпламенят запалими вещества. Застрашените зони трябва да бъдат защитени с огнеупорни покрития. Уверете се, че в огнеопасните зони има подходящи пожарогасители.

Детайлът може да бъде много горещ след като е бил обработван.

Внимание: опасност от изгаряне!

5 Преглед

Вижте страница 3.

- 1 Държач за ключа
- 2 Ключ за замяна на дискове за рязане и настройка на работата
- 3 Ограничител на дълбочината на рязане
- 4 Заклучване на машината за транспорт
- 5 Лост
- 6 Диск за рязане *
- 7 Обезопасителен капак
- 8 Шпиндел за заклучване на диска
- 9 Спусък за включване
- 10 Блокиращо устройство
- 11 Щит срещу искри
- 12 Стяга (менгеме)
- 13 Лост за бързо регулиране
- 14 Манивела

16 Винтове (за определяне на ъгъла на рязане и максималната ширина на затягане)

* не в обема на доставката

6 Първоначално пускане



Преди да включите, проверете дали номиналното напрежение на мрежата и честотата ѝ, посочени на етикета, съответстват на Вашето захранване.

Машината може да бъде захранвана само с мрежово напрежение и честотата, посочени на табелката с данни. Когато, например, 120 V машина се захранва с 230 V на мрежовото напрежение, режещият диск и машината може да бъдат повредени от надвишаване на макс. об.



Всички винтове трябва да се затегнат. Завийте винта здраво с предоставения ключ за закрепване на диска и проверете дали всички други винтове също затегнати.

Дефлекторен щит срещу искри (11):

Преди пускането на дефлекторния щит го наклонете към маркера.

7 Употреба

7.1 Определяне на дълбочина на рязане

За настройка на желаната дълбочина на рязане, напр. за няколко парчета с еднаква дълбочина рязане.

Настройване на ограничителя на дълбочината на рязане 3):

- Освободете контрагайката.
- Задайте шестоъгълния винт за желаната дълбочина на рязане.
- Затегнете контрагайката.

7.2 Стяга (менгеме)



Стегнете детайла плътно в менгемето. (12).

Настройка на ъгъла на рязане:

- Разхлабете двата винта (16) на упора(15).
- Задайте желания ъгъл на рязане
- Затегнете двата винта(16). **Конфигуриране на максималната ширина на захващане** □ :
- Стоперът може да се настрои за 3 позиции.
- Свалете двата винта(16).
- Преместете стопера (15) до задната / средата / предната позиция.
- Закрепете стопера (15) с два винта (16).

Затягане на детайла:

- За бърза настройка, завъртете лоста (13) нагоре и натиснете манивелата (14) в посока на детайла.

- Натиснете лоста (13) надолу и затегнете детайла здраво чрез завъртане на манивелата (14) по часовниковата стрелка..

7.3 Рязане на детайл

! Опасност от премазване! Не бъркайте в зоната на слобката, когато спускате лоста!

- Не започвайте рязане, докато машината не достигне максимални обороти.
- Спускате бавно режещият диск върху детайла и осъществявате разреза с малка контактна сила.
- След приключване на задачата, поставете лоста в начална позиция.
- След пълно отрязване, изключете машината, позволете на двигателя да спре напълно и едва след това се подгответе за следващата задача за рязане. Премахването или вмъкване на детайли, докато дискът се върти може да доведе до нараняване.
- Не работете с твърде голямо контактено налягане, тъй като в противен случай режещият диск може бързо да се износи, или машината / детайла може да бъде повреден.

7.4 Включване и изключване

Включване: Натиснете и задръжте блокиращото устройство (10), натиснете спусъка (9).

Изключване: Освободете спусъка (9).

7.5 Транспортиране

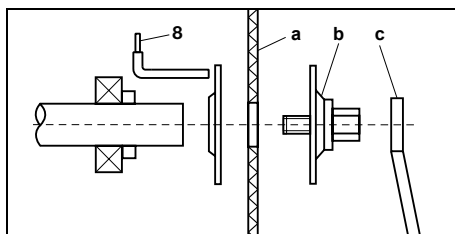
При транспортиране спуснете лоста (5) по целия път надолу и го застопорете чрез задействане на транспортната блокировка (4).

Забележка: За да заключите лоста, е необходимо да преместите ограничителя (3) на по-ниска позиция. Вижте точка 7.1.

8 Поддръжка

машината извадете щепсела от контакта! Натиснете шпиндела за

! заключване (8) само когато двигателят е неработещ.



Премахване режещия диск:

- Натиснете лоста за заключване на шпиндела (8) надясно и завъртете диска на ръка, докато усетите, че заключването се задейства.
- Използвайте ключа (с) за махане на винта със затягащ фланец (б) обратно на часовниковата стрелка.
- Премахнете дискът за рязане.

Поставяне на режещия диск:

- Поставете нов режещ диск (а).
- Поставете винта с затягащия фланец (б).
- Използвайте ключа (с), за да заключите шпиндела и затегнете винта със затягащия фланец (б).
- Проверете дали бутона за заключване на шпиндела (8) е напълно изключен отново.
- Почистете мръсна машината и отстранете прахта от шлифование.

Редовна поддръжка:

Смазвайте подвижните части на менгемето най-малко веднъж месечно.

9 Отстраняване на повреди

Включването на машината предизвиква кратки падове на напрежението. Неблагоприятни условия на захранването може да бъде в ущърб на други устройства. При импеданс на мрежата по-малък от 0,2 ома не трябва да се очакват смущения.

10 Аксесоари

Използвайте само оригинални аксесоари на Metabo.

Ако имате нужда от аксесоари, проверете при Вашия представител във фирма "Евромастер Импорт-Експорт" ООД.

За да се избере правилния аксесоар, представителите трябва да знаят точния модел на инструмента.

Вижте страница 4.

- A Режещи дискове: **клас на качество A 36-R "Flexia-mant Super" inox.**
Специален диск със средна твърдост за рязане на неръждаема стомана. Висока производителност и дълъг живот.
- B Режещи дискове: **клас на качество A 30-R / A 36-S "Flexiamant Super" steel.**
Добри показатели за рязане на стомана, с добър живот. Твърда версия за мощни машини. A 36-S: с вътрешен плат за бързи разрези.
- C Режещи дискове: **клас на качество A 24-M "Flexia-mant Super" steel.**
Висока показатели за рязане на стомана, с добър живот. Мека версия за по-маломощни машини.

За пълен набор от аксесоари, вижте www.metabo.com или главния каталог.

11 Ремонти

Ремонтите на електрически инструменти трябва да се извършват САМО от квалифицирани електротехници !

Свържете се с местния представител на Metabo, ако имате електроинструменти изискващи ремонтни работи. За адреси виж www.metabo.com.

Можете да изтеглите списък с резервни части от www.metabo.com.

12 Опазване на околната среда

Опаковката може да бъде 100% рециклирана.

Излезлите от употреба електроинструменти и принадлежности съдържат много ценни ресурси и пластмаси, които могат да бъдат рециклирани.

Тъй като се генерира прах той може да съдържа опасни материали, и не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци, а в специален пункт за опасни отпадъци.

Тези инструкции са отпечатани върху избелена без хлор хартия.



Само за страни от ЕС: Никога не изхвърляйте електрически инструменти при битовите отпадъци! В съответствие с Европейска Разпоредба от 2002 / 96/ЕС за използвани електронни и електрически съоръжения и нейното прилагане в националните правни системи, използваните електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предоставят за рециклиране.

13 Технически данни

Промени, дължащи се на технологичния напредък са възможни.

U = Напрежение

I = Ток

P_1 = Номинална консумирана мощност

P_2 = Изходяща мощност

n_0 = Обороти на празен ход

Размери на диска за рязане :

D_{max} = Мах. външен диаметър

B = Дебелина на диска

d = Отвор

H_{max} = Мах. диаметър на рязане

(● = прът, ○ = тръба, □ = стоманен профил)

L_{max} = Мах. разтвор на мегемето

m = Тегло без захранващ кабел

a_{hw} = Характерно ускорение в областта на ръката / рамото .

K_{hw} = Несигурност (вибрации).

Характерни А-ефективно доловими нива на звука:

L_{pA} = Ниво на звуково налягане

L_{WA} = Ниво на акустична мощност

K_{pA} , K_{WA} = Несигурност (ниво на шума). По време на работа нивото на шума може да превишава 80 децибела (A).



Носете антифони!

Измервани стойности установени съгласно EN 61029. Техническите цитирани спецификации подлежат на допустими отклонения (в съответствие със съответните валидни стандарти).

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: www.metabo.com/xxl в едномесечен срок след закупуването им 3 години
 - Електроинструменти Метабо без регистрирания в интернет 1 година
 - Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
 - Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца
- Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервиз на Евромасер Импорт-Експорт ООД - град София.

ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервизни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване на инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неоторизиран сервиз.

ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

